

**Protokoll**  
**über die 28. öffentliche/nicht öffentliche Sitzung des Ausschusses für Finanzen am**  
**07.12.2010**

**Beginn:** 18:00 Uhr  
**Ende:** 22:40 Uhr  
**Ort:** Multifunktionsraum, E 070, Stadthaus, Am Packhof 2 - 6,  
19053 Schwerin

---

**Anwesenheit**

**Vorsitzende**

Pelzer, Karla SPD-BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN-Fraktion

**1. Stellvertreter des Vorsitzenden**

Janker, Anja Fraktion DIE LINKE

**2. Stellvertreter des Vorsitzenden**

Teubler, Ulrich Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

**ordentliche Mitglieder**

|                          |                             |
|--------------------------|-----------------------------|
| Müthel-Brenncke, Dorin   | CDU/FDP-Fraktion            |
| Schmidt, Stefan          | Fraktion DIE LINKE          |
| Steinmüller, Rolf        | Fraktion Unabhängige Bürger |
| Tanneberger, Gerd-Ulrich | CDU/FDP-Fraktion            |

**stellvertretende Mitglieder**

|                 |                                    |
|-----------------|------------------------------------|
| Haacker, Frank  | CDU/FDP - Fraktion                 |
| Zischke, Thomas | SPD-BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN-Fraktion |

**Verwaltung**

Bartsch, Ulrich  
Niesen, Dieter  
Thoms, Brigitte

**Leitung:** Karla Pelzer

**Schriftführer:**Ingrid Arlt

## **Festgestellte Tagesordnung:**

### **Öffentlicher Teil**

1. Eröffnung der Sitzung, Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit und Festsetzung der Tagesordnung
2. Beratung zum Haushaltsplanentwurf 2011
  - 2.1. Personalentwicklungskonzept der Stadtverwaltung der Landeshauptstadt Schwerin  
(Beratung nur im Hauptausschuss, der Finanzausschuss hat am 28.10 2010 beraten und die Beschlusspunkte 1 und 3 zur Kenntnis genommen.)
  - 2.2. Beratung und Beschlussfassung der Haushaltssatzung 2011
    - 2.2.1. Beratung der Veränderungslisten der Verwaltung
      - 1.VÄ Liste Verwaltungshaushalt
      - 1.VÄ Liste Vermögenshaushalt
      - mittelfristige Finanzplanung
      - 1. Ergänzungsblatt zum Stellenplan
      - Korrekturband zu den Wirtschaftsplänen
      - Änderung § 4 der Haushaltssatzung (beim Pkt. 5 1. Anstrich gestrichen)
    - 2.2.2. Beratung der Änderungsanträge der Mitglieder der Stadtvertretung, Fraktionen, Fachausschüsse und Ortsbeiräte
    - 2.2.3. Haushaltssatzung der Landeshauptstadt Schwerin für das Haushaltsjahr 2011  
Vorlage: 00554/2010
  - 2.3. Beratung zum Haushaltssicherungskonzept
    - 2.3.1. Beratung der Veränderungslisten der Verwaltung zum HSK 2008 - 2020
    - 2.3.2. Beratung der Änderungsanträge der Mitglieder der Stadtvertretung, Fraktionen, Fachausschüsse und Ortsbeiräte zum HSK 2008 - 2020

2.3.3. Haushaltssicherungskonzept 2008 - 2020  
Vorlage: 00575/2010

3. Beratung von Beschlussvorlagen

3.1. Freigabe der HH-Sperre bei der HH-Stelle 06100.67500 -IT-  
Dienstleistungsentgelt und Ergänzung des IT-Dienstleistungsvertrages mit  
der SIS GmbH für das Jahr 2010  
Vorlage: 00594/2010

**Protokoll:**

**Öffentlicher Teil**

**zu 1 Eröffnung der Sitzung, Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit und  
Festsetzung der Tagesordnung**

**zu 2 Beratung zum Haushaltsplanentwurf 2011**

**zu 2.1 Personalentwicklungskonzept der Stadtverwaltung der Landeshauptstadt  
Schwerin  
(Beratung nur im Hauptausschuss, der Finanzausschuss hat am 28.10 2010  
beraten und die Beschlusspunkte 1 und 3 zur Kenntnis genommen.)**

**zu 2.2 Beratung und Beschlussfassung der Haushaltssatzung 2011**

**zu 2.2.1 Beratung der Veränderungslisten der Verwaltung**  
- 1.VÄ Liste Verwaltungshaushalt  
- 1.VÄ Liste Vermögenshaushalt  
- mittelfristige Finanzplanung  
- 1. Ergänzungsblatt zum Stellenplan  
- Korrekturband zu den Wirtschaftsplänen  
- Änderung § 4 der Haushaltssatzung (beim Pkt. 5 1. Anstrich gestrichen)

**Bemerkungen:**

Folgende Unterlagen liegen zur heutigen Sitzung vor:

- 1.VÄ Liste Verwaltungshaushalt
- 1.VÄ Liste Vermögenshaushalt
- 2.VÄ Liste Vermögenshaushalt
- mittelfristige Finanzplanung
- 1. Ergänzungsblatt zum Stellenplan
- Korrekturband zu den Wirtschaftsplänen
- Änderung § 4 der Haushaltssatzung (beim Pkt. 5 1. Anstrich gestrichen)

### **Beschluss:**

Der Finanzausschuss nimmt folgende Veränderungslisten der Verwaltung zum Haushaltsplanentwurf 2011 zur Kenntnis:

- 1.VÄ Liste Verwaltungshaushalt
- 1.VÄ Liste Vermögenshaushalt
- 2.VÄ Liste Vermögenshaushalt
- mittelfristige Finanzplanung
- 1. Ergänzungsblatt zum Stellenplan
- Korrekturband zu den Wirtschaftsplänen
- Änderung § 4 der Haushaltssatzung

### **Abstimmungsergebnis:**

Kenntnis genommen

## **zu 2.2.2 Beratung der Änderungsanträge der Mitglieder der Stadtvertretung, Fraktionen, Fachausschüsse und Ortsbeiräte**

### **Bemerkungen:**

Die Liste der Änderungsanträge der Stadtvertreter, der Fraktionen, der Fachausschüsse und Ortsbeiräte liegt vor und wurde vorab in die Informationssysteme eingestellt.

### **2.)**

Zur heutigen Sitzung des Finanzausschusses werden den Mitgliedern weitere Änderungsanträge sowie eine verwaltungsseitige Bewertung aller Anträge vorgelegt.

### **3.)**

Zu folgenden Änderungsanträgen zum Verwaltungshaushalt 2011 erfolgt eine Diskussion im Finanzausschuss:

#### **Antrag Nr. 1**

Es wird darauf hingewiesen, dass der Antragsteller der Ortsbeirat Großer Dreesch ist, CDU /FDP Fraktion ist zu streichen.

Die finanzielle Darstellung wird wie folgt korrigiert:

|              |         |
|--------------|---------|
| Bisher:      | 7.400 € |
| Neu:         | 4.300 € |
| Veränderung: | 3.100 € |

#### **Antrag Nr. 5**

Antragsteller: Stadtvertreter Herr Strähnz

Umweltverträglichkeitsprüfung  
Hhstelle 12000.65502

Die Zustimmung der Verwaltung zu diesem Antrag erfolgt unter dem Vorbehalt, dass eine Förderung durch Bund und Land in Höhe von mindestens 70 % erfolgt. Dieses wird als Sperrvermerk in der Hhstelle aufgenommen.

**Antrag Nr. 8**

Herr Meslin verweist auf das HSK und erklärt, dass ab 2011 diese Einsparung jährlich zu erbringen ist.

**Antrag Nr. 9**

Antragsteller SPD-Bündnis90/Die Grünen-Fraktion  
Vergabe von Planungsleistungen

Die Antrag stellende Fraktion erklärt, dass die -50% gestrichen werden und durch „Die Ausgaben sind zu reduzieren bei der Vergabe der externen Planungsleistungen“ ersetzt wird.

**Antrag Nr. 11**

Antragsteller: SPD-Bündnis90/Die Grünen-Fraktion  
Streichung der Stelle Nr. 4170-1 lfd. Stadtplanungsdirektor

Die Oberbürgermeisterin erklärt, dass die Stelle der Amtsleitung intern wieder besetzt werden soll. Die Stelle soll von A 16 auf A 15 umbewertet werden. Das entsprechende Verfahren läuft derzeit.

Wenn die Besetzung dieser Amtsleiterstelle erfolgt ist, wird eine andere Stelle des höheren Dienstes im Stellenplan gestrichen.

**4)**

Zu folgenden Änderungsanträgen zum Vermögenshaushalt 2011 erfolgt eine Diskussion im Finanzausschuss:

**Antrag Nr. 3**

Antragsteller: SPD-Fraktion  
Ausbau Sportpark Lankow

Die Oberbürgermeisterin schlägt vor, dass für die Jahre 2012 und 2013 jeweils 500.000 € als Verpflichtungsermächtigung eingestellt werden (Umsetzung wie Antrag Nr.13)

Der Antrag Nummer 3 wird daraufhin vom Antragsteller als erledigt erklärt.

**Antrag Nr. 10**

Der Finanzdezernent erklärt, dass der Antrag von der Verwaltung geprüft und zu gegebener Zeit ein Verfahrensvorschlag dem Hauptausschuss vorgestellt werde.

**Beschluss:**

Die vorliegende Liste der Änderungsanträge der Stadtvertreter, Fraktionen, Fachausschüsse und Ortsbeiräte zum Haushaltsplanentwurf 2011 zum Verwaltungs- und Vermögenshaushalt wird entsprechend der Reihenfolge abgearbeitet und mit den Beschlussempfehlungen Haupt- und Finanzausschuss an das Protokoll **als Anlage 1** beigefügt.

**Abstimmungsergebnis:**

Siehe Anlage zum Protokoll

**zu 2.2.3 Haushaltssatzung der Landeshauptstadt Schwerin für das Haushaltsjahr 2011**

**Vorlage: 00554/2010**

**Bemerkungen:**

Nach Kenntnisnahme der Veränderungsliste der Verwaltung und Beratung und Votierung zu den einzelnen Änderungsanträgen aus der Politik zu Einzelmaßnahmen des Verwaltungs- oder Vermögenshaushaltes wird zu den Anträgen votiert.

**Beschluss: (abgelehnt)**

Die Stadtvertretung beschließt die Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2011 einschließlich aller Anlagen und Veränderungslisten.

**Abstimmungsergebnis:**

|               |   |
|---------------|---|
| Ja-Stimmen:   | 2 |
| Nein-Stimmen: | 4 |
| Enthaltung:   | 3 |

**zu 2.3 Beratung zum Haushaltssicherungskonzept**

**zu 2.3.1 Beratung der Veränderungslisten der Verwaltung zum HSK 2008 - 2020**

**Bemerkungen:**

Folgende Unterlagen liegen zur heutigen Sitzung vor:

- Veränderungsliste der Verwaltung zur 3. Fortschreibung (2010) des HSK 2008 – 2020

Die Liste ist in die Informationssysteme eingestellt.

**Beschluss:**

Der Finanzausschuss nimmt die Veränderungsliste der Verwaltung zur 3. Fortschreibung (2010) des HSK 2008 – 2020 zur Kenntnis.

**Abstimmungsergebnis:**

Kenntnis genommen

**zu 2.3.2 Beratung der Änderungsanträge der Mitglieder der Stadtvertretung, Fraktionen, Fachausschüsse und Ortsbeiräte zum HSK 2008 - 2020**

**Bemerkungen:**

Folgende Unterlagen liegen zur heutigen Sitzung vor.

- Liste der Änderungsanträge der Mitglieder der Stadtvertretung, der Fraktionen, Fachausschüsse und Ortsbeiräte zum HSK 2008 – 2020 (Stand 07.12.2010)

### **Beschluss:**

Die vorliegende Liste der Änderungsanträge der Stadtvertreter, Fraktionen, Fachausschüsse und Ortsbeiräte zum Haushaltssicherungskonzept wird entsprechend der Reihenfolge abgearbeitet und als **Anlage 2** mit den Beschlussempfehlungen von Haupt- und Finanzausschuss an das Protokoll beigefügt.

### **Abstimmungsergebnis:**

Siehe Anlage zum Protokoll

#### **zu 2.3.3    Haushaltssicherungskonzept 2008 - 2020 Vorlage: 00575/2010**

### **Bemerkungen:**

Nach Kenntnisnahme der Veränderungsliste der Verwaltung und Beratung und Votierung zu den einzelnen Änderungsanträgen aus der Politik zu Einzelmaßnahmen des HSK wird zum Haushaltssicherungskonzept votiert.

### **Beschluss: (geändert beschlossen, 2. Maßnahme wird nicht aufgehoben)**

1. Die in der Anlage 1 beigefügten neuen Maßnahmen werden als 3. Fortschreibung unter Gliederungsziffer III.3 ergänzend aufgenommen und damit Bestandteil des Haushaltssicherungskonzeptes 2008 – 2020.
2. Folgende Beschlüsse der Stadtvertretung werden aufgehoben:
  - Beschluss vom 28.01.2008 (Drs. Nr. 01820/2007) zur Ermäßigung der Schülerfahrkarten,
  - *Beschluss vom 07.07.2008 (Drs. Nr. 02146/2008) zum kostenfreien Mittagessens an Grundschulen,*
  - Beschluss vom 04.06.2007 (Drs. Nr. 01424/2006) und vom 31.05.2010 (Dr. Nr. 00393/2010) zur Ausstellungsfläche des Stadtgeschichtsmuseums.
3. Der aktuelle Umsetzungsstand der bisherigen Maßnahmen zur Haushaltskonsolidierung (Anlage 2) wird zur Kenntnis genommen.

### **Abstimmungsergebnis:**

|               |   |
|---------------|---|
| Ja-Stimmen:   | 5 |
| Nein-Stimmen: | 4 |
| Enthaltung:   | 0 |

#### **zu 3        Beratung von Beschlussvorlagen**

#### **zu 3.1    Freigabe der HH-Sperre bei der HH-Stelle 06100.67500 -IT- Dienstleistungsentgelt und Ergänzung des IT-Dienstleistungsvertrages mit der SIS GmbH für das Jahr 2010 Vorlage: 00594/2010**

### **Bemerkungen:**

Ohne Änderungsbedarf wird die Vorlage abgestimmt.

**Beschluss:**

1. Der Freigabe der haushaltswirtschaftlichen Sperre bei der HH-Stelle 06100.67500- Erstattung für EDV Dienstleistungen (SIS) in Höhe von 100.000 € wird zugestimmt.
2. Einer Anpassung auf Grundlage des in § 6 Nr. 5 des IT-Dienstleistungsvertrages zwischen der Stadt und der SIS vorgesehenen Dienstleistungsentgeltes für das Jahr 2010 auf 2.397.672,13 € wird zugestimmt und die Oberbürgermeisterin ermächtigt, die in Anlage 1 beigefügte Ergänzungsvereinbarung abzuschließen.
3. Die Oberbürgermeisterin wird beauftragt, eine generelle Vertragsüberarbeitung bis zum 31.01.2011 vorzubereiten.

**Abstimmungsergebnis:**

|               |   |
|---------------|---|
| Ja-Stimmen:   | 8 |
| Nein-Stimmen: | 0 |
| Enthaltung:   | 1 |

gez. Karla Pelzer

---

Vorsitzende/r

gez. Ingrid Arlt

---

Protokollführer